

**GROTEST MARU · Berlin**

**I-ACT THE ALTERNATIVE THEATER GROUP · Alexandria**

# EQUINOX

eine Fassadeninszenierung  
zwischen Orient und Okzident



Gestaltung: Federica Teti

**10. und 11. Juni 2017**

Kunsthau KuLe · Auguststraße 10 · 10117 Berlin

## EQUINOX

Koproduktion und interkultureller Austausch / zwischen **Grotest Maru** (Berlin) und **I-act** / The Alternative Theatre Group (ATG), (Alexandria, Ägypten)

Versunkene Stadt und umkämpfte Stadt: Equinox ist eine Begegnung, zwischen Alexandria und Berlin, und auch Eberswalde. Die Träume vom versunkenen Alexandria und die Realitäten des so begehrten wie belasteten Berlin sind in dieser Koproduktion verbunden. Thema ist die Sehnsucht nach den vergangenen Blütezeiten Alexandrias, der einstigen Weltstadt der Antike. Arabische Narrationen verknüpfen sich mit Berliner Geschichten vom Kampf um Raum und Ressourcen, von Wissensproduktion und Suche nach dem richtigen Weg.

Wer sind wir? Woher kommen wir? Was verbindet uns?



### Ensemble

Regie und Kostüme: Ursula Maria Berzborn / Konzeptionelle Anregung und Texte: Mahmoud Aboudoma / Installationen und Objekte: Todosch Schlopsnies, Federica Teti / Musik: Charles Matuschewski, Shadi Ibrahim / Dramaturgische Beratung: Tom Mustroph / Produktion: Amina Abodoma, Carina Herring / PerformerInnen: Ahmed Ezzaz, Clara Gracia, Axel Meyer, Barbara Pradzynska, Khaled Rafaat, Todosch Schlopsnies, Sergio Serrano / Technik: Remon Kadry, Jörg Heuer / Seiltechnik: Emmanuel Gillain, Wenzel Schmidt / Assistenzen: Ksusha Kazimirova, Sophia Mix / Hospitanz: Federica Spinello / Grafik: Federica Teti

### Samstag 10. Juni

- 16 - 20 Uhr Urbane Interventionen
- 17 Uhr **Fassadeninszenierung Equinox**
- 17:30 Uhr Filme, Musik, Arabischstunde mit Amr Kassem
- 19 Uhr **Fassadeninszenierung Equinox**
- 21 Uhr Konzert „Berlin meets Alexandria“

### Sonntag 11. Juni

- 16 – 20 Uhr Urbane Interventionen
- 17 Uhr **Fassadeninszenierung Equinox**
- 17:30 Uhr Filme, Musik, Arabischstunde mit Amr Kassem
- 19 Uhr **Fassadeninszenierung Equinox**
- 20 Uhr Diskursveranstaltung „Freie Theater in Berlin • Alexandria / deutsch-arabischer Kulturaustausch“

**Eintritt frei**

### Weitere Aufführungen: Samstag 17. Juni

15 Uhr und 17 Uhr, FinE Stadtfest, Eberswalde, Rathausfassade

[www.grotest-maru.de](http://www.grotest-maru.de)

Dieses Projekt wird im Rahmen von Szenenwechsel, einem Programm der Robert Bosch Stiftung und des Internationalen Theaterinstituts, von der Stadt Eberswalde, dem Fonds Darstellende Künste, dem Bezirkskulturamt Berlin Mitte und dem Goethe Institut gefördert.

FONDS  
DARSTELLENDEN  
KÜNSTE



Robert Bosch Stiftung

BEZIRKSKULTURFONDSMITTE



Stadt  
Eberswalde